

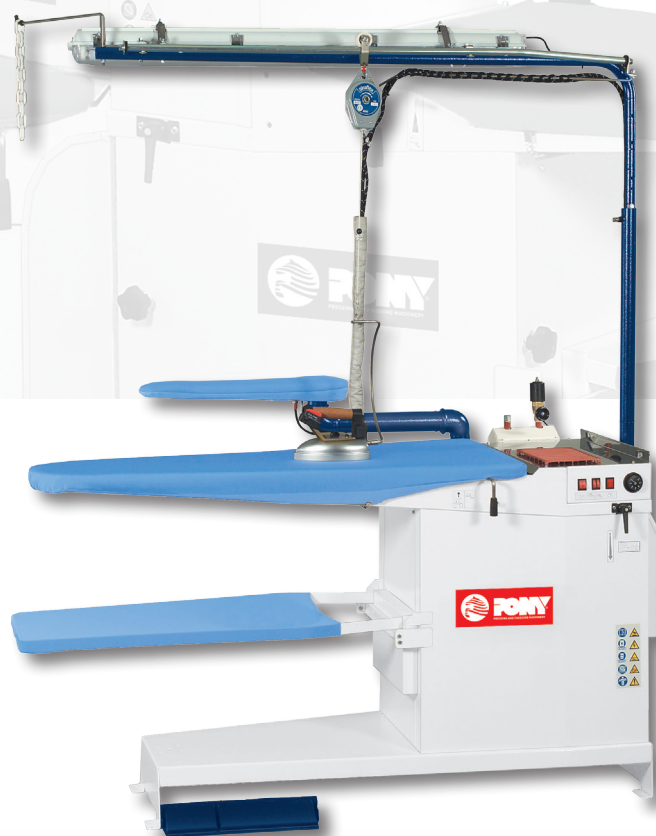
GENUS

TAVOLI DA STIRO



PONY
PRESSING AND FINISHING MACHINERY

GENUS-S



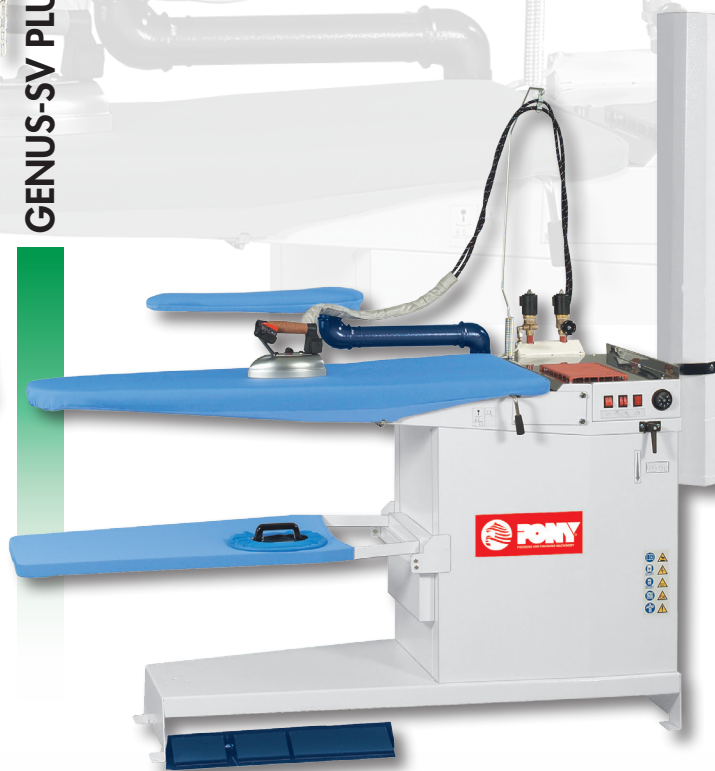
GENUS-S PLUS



GENUS-SV



GENUS-SV PLUS



Tavolo da stiro universale, riscaldato elettricamente, con caratteristiche innovative dal punto di vista estetico e costruttivo; risponde al meglio alle esigenze di qualità, competitività e contenimento dei consumi.

GENUS viene prodotto nelle seguenti versioni:

• **ASPIRANTE e SOFFIANTE**

con piano fisso, oppure regolabile in altezza tramite molle a gas, da un minimo di 770 mm fino a 970 mm.

• **ASPIRANTE – SOFFIANTE e VAPORIZZANTE** con piano fisso, oppure regolabile in altezza.

Il piano da stiro di grandi dimensioni (1300 x 500 mm, punta 250 mm) abbinato al soffiaggio agevola e velocizza le operazioni di stiratura, soprattutto per i pantaloni. Un potente aspiratore TRIFASE consente un'ottima aspirazione. La tavola è predisposta per il montaggio di 2 bracci porta-forme e può essere attrezzata per stirare da entrambi i lati del tavolo.

Un interruttore consente di invertire il comando dei pedali di aspirazione e soffiaggio. La vaporizzazione si aziona con apposito pedale.

Accessori a richiesta:

- Caldaia elettronica da 5 lt.
- Camino diffusore per scarico aspiratore, con isolamento acustico (versioni Plus).
- Braccio stiramaniche o per smacchiare.
- Nebulizzatore d'acqua sul ferro o con sostegno.
- Pistole smacchianti a vapore o per prodotti smacchianti.
- Gruppo illuminazione con o senza sostegno ferro.
- Serbatoio e pompa di alimentazione acqua.



Ironing table, electrically heated, with a new design and a new technology; the GENUS better satisfies quality, competitiveness and energy consumption requirements.

GENUS is available in two versions:

• **VACUUM-BLOWING** either with regular height fixed board or an adjustable height board from 770 mm to 970 mm utilising a gas spring.

• **VACUUM-BLOWING and STEAMING** either with fixed board or with adjustable height board.

The buck is large 1300 x 500 mm (point 250 mm.) and combined to the blow facility makes ironing easier and faster, especially for processing trousers.

A powerful built-in 3PHASE vacuum fan allows for superior vacuum. Provision is made for two swinging arms for the finishing buck, and it is also possible to configure the table either for "point to left" or "point to right" operation. A switch can reverse the vacuum/blowing functions of the foot pedals. Steaming foot pedal operation.

Available extras:

- Built-in 5 lt electronic boiler.
- Chimney for vacuum air diffusion, with sound insulation (Plus versions).
- Swinging arm with sleeve ironing or spotting shape.
- Water spray on iron or water spray gun with support.
- Steam-air gun or cold spotting gun.
- Lighting group with or without iron balancer.
- Pump with feeding tank.



Mesa de planchado calentada eléctricamente con características innovadoras bajo el punto de vista estético y de fabricación, satisface siempre las exigencias de retención de los consumos, de calidad y competitividad al máximo.

GENUS se suministra en dos versiones:

• **ASPIRANTE y SOPLANTE** con plato fijo o regulable en altura, mediante amortiguadores de gas, de 770 mm a 970 mm

• **ASPIRANTE – SOPLANTE y VAPORIZANTE** con plato fijo o regulable en altura.

Las dimensiones del plato (1300 x 500 mm punta 250 mm) junto al soplado favorece y permite una gran velocidad en las operaciones de planchado, sobre todo para los pantalones. Un potente aspirador TRIFASICO permite una excelente aspiración. La mesa está preparada para el montaje de 2 brazos para formas y puede ser equipada para el planchado de ambos lados. Un interruptor permite la inversión del funcionamiento de los pedales de aspiración y de soplado. La vaporización se acciona mediante el pedal apropiado.

Sobre demanda:

- Caldera electrónica de 5 lt.
- Chimenea difusora de aire de aspiración, insonorizada (Versiones Plus).
- Brazo planchamangas o de desmanchado.
- Nebulizador de agua en la empuñadura de la plancha o con brazo de suspensión.
- Pistolas desmanchadoras a vapor o para productos de desmanchado.
- Grupo iluminación con o sin suspensión de plancha.
- Depósito y bomba de alimentación.

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DATOS TECNICOS	GENUS-S	GENUS-SV
Alimentazione elettrica	Required power	Alimentación electrica	400 V./ 3+N/50Hz* -220V/3-60 Hz	
Motore aspiratore	Vacuum motor	Motor aspirador	0,6 KW	
Motore soffiaggio	Motor for blowing	Motor soplado	0,6 KW	
Resistenze piano	Board heating	Resistencia mesa	1,2 KW	
Resistenza caldaia	Boiler heating elements	Resistencia caldera	3,3 KW – 0,33 BHP	4 KW – 0,4 BHP
Motore pompa	Pump motor	Motor bomba	0,4 KW	0,6 KW
Resistenza ferro	Iron heating elements	Resistencia plancha de mano	0,8 KW	
Alimentazione vapore	Steam inlet	Alimentación de vapor	1/2"	
Ritorno condensa	Return outlet	Ritorno de condensados	1/2"	
Pressione esercizio vapore	Steam working pressure	Presión de trabajo vapor	2,5 ÷ 3 bar 36 ÷ 43,5 psi	4 ÷ 4,5 bar 58 ÷ 65 psi
Consumo vapore	Steam consumption	Consumo vapor	3 ÷ 5 kg/h 6,6 ÷ 11 Lbs/h	6 ÷ 9 kg/h 13,2 ÷ 20 Lbs/h
Alimentazione acqua	Water feeding	Alimentación de agua	Tubo gomma Ø 13 mm – 0,5 in	
Scarico caldaia	Boiler drain	Purga de la caldera	1/2"	
Ingombro	Encumbrance	Medidas	1960 x 650 mm – 77x26 in	
Peso netto con caldaia	Net weight whit boiler	Peso neto con caldera	160 kg – 353 Lbs	
Peso lordo con fondale + cartone indupack	Gross weight pallet + special export carton	Peso bruto pallet + cartón especial Indupack	185 kg -408 Lbs	
Dimensioni imballo	Overall dimensions	Dimensiones de embalaje	1840 x 700 x 1300 mm 72,5x27,5x51 in	
Volume	Volume	Volumen	1,67 m ³ - 59ft ³	

*altri voltaggi a richiesta *other voltages by request *otro voltaje bajo demanda

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi - For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding

PONY S.P.A.
Via G. Di Vittorio, 8
20065 INZAGO (MI) - ITALY
Tel. +39 029549901
Fax. +39 029547557
www.ponyitaly.com - www.pony.eu
e-mail: pony@ponyitaly.com



PONY
PRESSING AND FINISHING MACHINERY